



DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizubehalten, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhandigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Table with 2 columns: Schutzhandschuhe and Risikokategorie III. Details include size (XS-XL), certification (EN ISO 374), notified body (ANCCP Certification Agency Srl), and manufacturer address (Via Dello Struggino, 6, 57121 Livorno, Italy).

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie III. Dieses schützt Sie gegen Risiken, die zu sehr schwerwiegenden Folgen wie Tod oder irreversiblen Gesundheitsschäden führen können. Dieses Produkt bietet Schutz gegen: Chemikalien, Mikroorganismen. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können.

Anweisungen zum Tragen des Artikels: Achten Sie darauf, dass Ihre Hände vor dem Anziehen von Handschuhen sauber und trocken sind. Führen Sie Ihre Finger in den jeweiligen Handschuh ein und ziehen Sie den Handschuh am Strickbund bzw. an der Stulpe locker über Ihre Hand. Achten Sie dabei auf eine korrekte Passform.

Vor Arbeitsbeginn (nach Pausen und ggf. nach dem Händewaschen) kann ein geeignetes Hautschutzpräparat verwendet werden. Während der Arbeit (vor Pausen und vor Arbeitsschluss) kann ein geeignetes Hautreinigungsmittel verwendet werden. Nach der Arbeit (nach dem letzten Händewaschen) kann ein geeignetes Hautpflegepräparat verwendet werden.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach unbeabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Generelle Erläuterungen zu erzielten Leistungsstufen: 1-6 Erzieltes Prüfergebnis (je höher, desto besser). 0 Mindestleistungsstufe nicht erreicht. X Nicht geprüft bzw. aufgrund des Materials oder der Gestaltung nicht anwendbar.

Alle Prüfungen wurden unter Laborbedingungen an der Handinnenfläche durchgeführt und anhand dieser wurden die jeweiligen Leistungsstufen ermittelt.

EN 420:2003 + A1:2009 Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren

Table with 3 columns: Prüfparameter, Leistungsstufen, Prüfergebnis. Values: Fingerfertigkeit, 1-5, 5

Dieser Artikel ist dazu bestimmt, lediglich die Hand des Anwenders kurzfristig vor Substanzen, Flüssigkeiten oder Chemikalien zu schützen. Somit handelt es sich hierbei um Handschuhe für besondere Anwendungen und die Länge der Handschuhe weicht von den Maßangaben gemäß EN 420 ab.

EN ISO 374-1:2016 Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen. Table with 4 columns: ISO 374-1:2016/Typ B, Prüfchemikalie, Kennbuchstabe, Klasse, Prüfergebnis.

Ergebnisse gemäß EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Bestanden Ergebnisse gemäß EN 374-4:2013:

Table with 2 columns: Prüfchemikalie, Degradation (%). Values: n-Heptan (59), Natriumhydroxid 40% (-29,4), Formaldehyd 37% (22,7)

EN ISO 374-5:2016 Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen. Table with 2 columns: ISO 374-5:2016, VIRUS

Diese Information macht keine Angaben zur tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz und zur Unterscheidung von Gemischen und reinen Chemikalien. Der Widerstand gegen Chemikalien wurde unter Laborbedingungen an Proben beurteilt, die lediglich von der Handinnenfläche entnommen wurden.

Icons for various standards and certifications: AQL 1,5, MD, Hersteller, Herstellungdatum, Ablaufdatum, Nicht wiederverwendbar, EAC, UkrSEPRO, Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen, CE 0302.

EN

Manufacturer's instructions and information

Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE.

Table with 2 columns: Protective gloves, Risk category III. Details include size (XS-XL), certification (EN ISO 374), notified body (ANCCP Certification Agency Srl), and manufacturer address (Via Dello Struggino, 6, 57121 Livorno, Italy).

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de.

This product is personal protective equipment of risk category III. It protects you against risks that can lead to very serious consequences such as death or irreversible damage to health.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging.

Instructions for wearing the product: Make sure your hands are clean and dry before putting on gloves. Insert your fingers into the respective glove and pull the glove loosely over your hand on the knitted wrist or cuff.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals.

Table with 3 columns: General explanations of achieved performance levels, Test parameter, Performance level, Test result. Values: 1-6 Achieved test result, 0 Minimum performance level, X Not tested.

EN 420:2003 + A1:2009 Protective gloves - General requirements and test methods. Table with 3 columns: Test parameter, Performance level, Test result.

This article is intended to protect the user's hand from substances, liquids or chemicals for a short period of time. Therefore, these are gloves for special applications and the length of the gloves deviates from the dimensions according to EN 420.

8320 // BLACK WAVE Schutzhandschuhe / Risikokategorie III Protective gloves / Risk category III

// ENSURESAFETY

EN ISO 374-1:2016 Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms. Table with 5 columns: ISO 374-1:2016/Type B, Test chemical, Code letter, Class, Test result.

Results according to EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Passed Results according to EN 374-4:2013: Table with 2 columns: Test chemical, Degradation (%).

EN ISO 374-5:2016 Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms. Table with 2 columns: ISO 374-5:2016, VIRUS

This information does not indicate the actual duration of protection at the workplace and the distinction between mixtures and pure chemicals. The resistance to chemicals has been assessed under laboratory conditions on samples taken only from the palm of the hand.

These gloves protect against microorganisms (bacteria and fungi), viruses. The resistance to penetration was assessed under laboratory conditions and relates exclusively to the samples tested.

Icons for various standards and certifications: For food contact, AQL < 1,5, marking medical device, Manufacturer, Manufacture date, Expiry date, Not reusable, EAC, UkrSEPRO, Read the manufacturer's instructions and information, CE 0302.

FR

Instructions et informations du fabricant Broschure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4.

Gants de protection Dimension(s) XS-XL Catégorie de risque III

Certification Organisme notifié EN ISO 374 ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy 0302

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à www.doc.nitras.de.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque III. Il vous protège contre les risques pouvant induire des conséquences très graves, comme la mort ou des atteintes irréversibles à la santé.

Stocker et transporter le produit dans la mesure du possible dans l'emballage d'origine. Les facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles du matériau pendant une période prolongée peuvent occasionner une modification des propriétés du produit.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage).

Avant de commencer le travail (après les pauses et éventuellement après le lavage des mains), il est possible d'utiliser une préparation adaptée de protection cutanée. Pendant le travail (avant les pauses et avant de terminer le travail), il est possible d'utiliser un produit de nettoyage cutané adapté.

Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses.

Explications générales sur les niveaux de performance obtenus: 1-6 Résultat de test obtenu (plus il est élevé, meilleur est le résultat). 0 Niveau de performance minimal non atteint. X Non vérifié ou non applicable en raison du matériau ou de la conception.

EN 420:2003 + A1:2009 Gants de protection - Exigences générales et méthodes de test. Table with 3 columns: Paramètres de test, Niveaux de performance, Résultat de test.

Cet article est uniquement destiné à protéger temporairement la main de l'utilisateur des substances, liquides ou produits chimiques. Dans ce contexte, il s'agit donc de gants pour des applications particulières et la longueur des gants diverge des indications dimensionnelles selon EN 420.

EN ISO 374-1:2016 Gants de protection contre des produits chimiques et micro-organismes dangereux. Table with 2 columns: ISO 374-1:2016, VIRUS

ISO 374-1:2016/Type B Produit chimique de test Lettre d'identification Classe Résultat de test. Values: Heptane-n, Hydroxyde de sodium 40%, Formaldéhyde 37%.

Results according to EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Réussi Results according to EN 374-4:2013: Table with 2 columns: Produit chimique de test, Dégradation (%).

EN ISO 374-5:2016 Gants de protection contre des produits chimiques et micro-organismes dangereux. Table with 2 columns: ISO 374-5:2016, VIRUS

Cette information ne constitue aucune indication sur la durée réelle de protection sur le lieu de travail et sur la distinction entre les mélanges et les produits chimiques purs. La résistance aux produits chimiques a été analysée dans des conditions de laboratoire sur des échantillons prélevés uniquement dans la paume de la main.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage).

Avant de commencer le travail (après les pauses et éventuellement après le lavage des mains), il est possible d'utiliser une préparation adaptée de protection cutanée. Pendant le travail (avant les pauses et avant de terminer le travail), il est possible d'utiliser un produit de nettoyage cutané adapté.

EN 420:2003 + A1:2009 Gants de protection - Exigences générales et méthodes de test. Table with 3 columns: Paramètres de test, Niveaux de performance, Résultat de test.

Cet article est uniquement destiné à protéger temporairement la main de l'utilisateur des substances, liquides ou produits chimiques. Dans ce contexte, il s'agit donc de gants pour des applications particulières et la longueur des gants diverge des indications dimensionnelles selon EN 420.

IT Istruzioni e informazioni del produttore Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4.

NITRAS MEDICAL

MCD Medical Care Dental GmbH Heinrich-Hertz-Str. 7 50181 Bedburg Germany

Phone: +49 2272 401 111 Mail: info@nitras-medical.com Web: www.nitras-medical.com



Teknisk kontrollorgan	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy 0302
ID-nummer	0302

CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller grunnleggende krav til helsevern og sikkerhet i forordningen (EU) 2016/425. EU-samsvarserklæringen kan leses på www.doc.nitras.de.

Ved dette produktet handler det om personlig beskyttelsesutstyr i risikokategori II. Det beskytter deg mot: Kjemikalier, Mikroorganismer. Andre bruksområder enn de som er nevnt over, er forbudt. Dette produktet gir derfor ingen beskyttelse mot bl.a.: Mekaniske farer, Kulde, Termiske farer (varme og/eller brann), Elektrisk støt, Stråling, Arbeider med høytrykkstråle. Se pictogrammer, henvisninger og tilhørende ytelsestrinn.

Lagring/bruk/kontroll: Må lagres kjølig og tørt. Må holdes unna direkte sollys, UV-stråling eller osonkilder. Må ikke lagres med bøy eller med vektbelastning. Lagre eller transporter produktet helst i originalemballasjen. Påvirkninger som lys, fuktighet, temperatur samt naturlige forandringer i materialet over et lengre tidsrom, kan forårsake endring i produktegenskapene. Nøyaktige opplysninger om lagringstid og levetid for PBU er ikke mulig, da begge parametere bl.a. er avhengige av lagringsmåte, temperatur, fuktighet, slitasje og bruksintensiteten. Produktet må derfor kontrolleres etter langvarig lagring samt før og etter bruk med tanke på skader eller forandringer i materialet (f.eks. sprø, sprukne belegg/materialer, hull, fargeforandringer osv.). Kontroller dette produktet før hver bruk for å se om det er egnet for den planlagte aktiviteten og om det er av riktig størrelse. Ueguede eller feil produkter skal kasseres og absolutt ikke brukes. Størrelsen på produktet kan f.eks. avvike fra opplysningene på grunn av ekspansjon.

Alle ytelser ble registrert under kontrollen med laboratoriebetingelser. Det anbefales derfor å kontrollere om PBU er egnet for den planlagte bruken, da betingelsene på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene for modellkontrollen avhengig av forskjellige parametere (f.eks. temperatur, avrivning, bruksintensitet). Hvis beskyttelsesutstyret allerede har vært brukt, kan beskyttelsen være mindre på grunn av slitasjegraden. Produsenten overtar ikke ansvar ved ufagmessig bruk av produktet.

Instruksjoner for bruk av artikkelen: Pass på at hendene dine er rene og tørre før du har på deg hansker. For fingrene inn i den aktuelle hansken og trekk opp hansken løst over hånden etter ribbebåndet eller mansjetten. Pass på at passformen er korrekt. Hansker skal sitte godt og ligge an mot håndflaten, fingrene og i mellom fingrene. Negler, smykker og kraftig utvidelse og trekking kan skade hanskene. Etter bruk skal hanskene trekkes ut på en slik måte at utsiden ikke kommer i kontakt med klær eller hud, da disse kan være kontaminert med skadelige stoffer, både synlige og usynlige. Hansker skal altså trekkes av på en slik måte at innsiden vender utover. Løse først fingertuppene på hansken fra fingrene. Ribbebåndet eller mansjetten kan brettes utover for å trekke av hansken på denne måten. For at hansken skal beholde komforten, må den rengjøres iht. rengjørings- og vedlikeholdsinstruksjonene etter hver bruk. Avhengig av behovet kan og skal dette utføres mens hanskene brukes. Før arbeidet starter (etter pauser og ev. etter håndvask), kan det brukes et egnet håndbeskyttelsesmiddel. Under arbeidet (før pauser og før arbeidet avsluttes), kan det brukes et egnet hudrengjøringsmiddel. Etter arbeidet (etter siste håndvask) kan det brukes et egnet hudpleiemiddel. Rengjøring/vedlikehold: Produktet skal rengjøres med en fuktig klut (unkent vann) uten kjemikalier eller med en børste. Kontroller produktet med tanke på skader etter rengjøringen og i løpet av de nærmeste dagene. Skadde produkter må ikke brukes. Avhengig av rengjøringen kan dette ha negativ innvirkning på produktytelsen. Produsenten overtar derfor ikke lenger ansvar for produktet etter en ufagmessig rengjøring.

Kassering: Kast dette produktet i husholdningsavfallet. Etter planlagt eller ikke planlagt kontakt med kjemikalier, kan produktet være forurenset av miljøfarlige eller farlige stoffer. I slike tilfeller skal kasseringen skje i samsvar med lokale lover og regler.

Spesielle henvisninger: Sensitive personer kan oppleve allergiske reaksjoner på PBU. Vær spesielt forsiktig ved kjent overfølsomhet.

Generelle forklaringer på de oppnådde ytelsestrinnene
1-6 / A-F Oppnådd testresultat (jo høyere, desto bedre)


O Minste ytelsestrinn

X Ikke testet eller kan ikke brukes på grunn av materialet eller utformingen

Alle tester ble utført iht. laboratoriebetingelser på innsiden av hånden, og ved hjelp av disse ble de aktuelle ytelsestrinnene registrert.

EN 420:2003 + A1:2009		Beskyttelseshansker – Generelle krav og testprosedyre	
Testparametere	Ytelsestrinn	Testresultat	
Fingerferdighet	1-5	5	

Hvis det foreligger fare for å henge seg fast i bevegelige maskindeler, skal det ikke brukes hansker.

EN ISO 374-1:2016		Beskyttelseshansker mot farlige kjemikalier og mikroorganismer		
ISO 374-1:2016/Type B	Testkjemikalium	Kjenings-bokstav	Klasse	Testresultat
	n-heptan	J	1-6	2
	Natriumhydroksid 40 %	K	1-6	6
JKT	Formaldehyd 37 %	T	1-6	4
	Klasse Gjennomtrengningstid (minutter)		Klasse Gjennomtrengningstid (minutter)	
	1 > 10		4 > 120	
	2 > 30		5 > 240	
	3 > 60		6 > 480	

Resultater iht. EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Bestått

Resultater iht. EN 374-4:2013:

Testkjemikalium	Nedbrytning (%)
n-heptan	59
Natriumhydroksid 40 %	-29,4
Formaldehyd 37 %	22,7











EN ISO 374-5:2016	Beskyttelseshansker mot farlige kjemikalier og mikroorganismer
ISO 374-5:2016	



Denne informasjonen gir ingen opplysninger om faktisk beskyttelsesvarighet på arbeidsplassen og om forskjellen mellom blandede og rene kjemikalier. Motstanden mot kjemikalier ble vurdert med prøver i laboratorium. Prøvene ble tatt fra innsiden av håndflaten (med unntak av når hansken er 400 mm eller lenger, i slike tilfeller testes også mansjetten), og gjelder kun for testede kjemikalier. Det kan være annerledes når kjemikalierne brukes i en blanding. Det anbefales derfor å kontrollere om hanskene er egnet for den planlagte bruken, da betingelsene på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene for typekontrollen avhengig av temperatur, avrivning og nedbrytning. Dersom beskyttelseshansker allerede er brukt, vil de gi dårligere beskyttelse mot farlige kjemikalier på grunn av endringer i fysiske egenskaper. Nedbrytning, bevegelser, tråding, slitasje osv. som oppstår i forbindelse med kjemikalier, kan redusere den faktiske brukstiden betydelig. Ved aggressive kjemikalier kan nedbrytningen være den viktigste faktoren å ta hensyn til ved valg av hansker som tåler kjemikalier. Før bruk skal hanskene kontrolleres, må det kontrolleres om de har feil eller mangler.

Dekontaminering av kjemiske og biologiske belastninger må skje spesifikt. Belastningen må være kjent både kvalitativt og kvantitativt for å kunne si noe om graden av dekontamineringen. Ved alle typer dekontaminering er det viktig å beskytte seg selv for å unngå å sette personer og miljøet i fare. Dette betyr at forurensningene, midlene som brukes til dekontamineringen og det personlige beskyttelsesutstyret (vann, rengjøringsmidler, børster, filtre, hansker og klær) må samles og kasseres på en fagmessig måte eller må rengjøres spesifikt. I prinsippet skal personlig beskyttelsesutstyr tas av og legges bort på en slik måte at utsiden ikke kommer i kontakt med klær eller hud. Beskyttelseshansker skal altså trekkes av på en slik måte at innsiden vender utover.

Disse hanskene beskytter mot mikroorganismer (bakterier og sopp), virus. Motstanden mot penetrering ble vurdert i laboratorium og gjelder kun for de testede prøvene.

		
For kontakt med næringsmidler	AQL < 1,5 (Ytelsestrinn 2, G1)	Merking av medisinsk utstyr
		
Produsent	Produksjonsdato: Se emballasje	Utløpsdato: Se emballasje
		
ERC TP TC 019:2011 Les veiledninger og informasjon fra produsenten	CE-merking	EAC-merking
		
		UkrSepro-merking